

# Louisville Street Tips

(Consejos y guía para servicios en Louisville)



**COALITION**  
FOR THE  
**HOMELESS**

Familias ▪ Solteros ▪ Adultos Jóvenes ▪ Adolescentes ▪ Niños

# INTRODUCCIÓN

El folleto “Louisville Street Tips” (*Una guía para servicios en Louisville*), es elaborado y publicado por la el Coalition for the Homeless (*Coalición para los Sin Techo*). Esperemos que ese sea una guía de referencia rápida para aquellos que necesitan refugio o servicios de inmediato. Además, esperamos que este pequeño guía sea útil a los proveedores de servicios para proporcionar referencias a nuestra población sin hogar y otras personas necesitadas.

Si necesita copias adicionales, por favor llame a la oficina de la Coalition for the Homeless (*Coalición para los Sin Techo*) (502) 636-9550 o se puede imprimir de nuestro sitio web, [www.louhomeless.org](http://www.louhomeless.org).

## CLAVE PARA SERVICIOS

- (F) = Familia
- (S) = Soltero (individuo)
- (YA) = Jóvenes adultos
- (T) = Adolescente
- (C) = Niños

**¿Dónde está durmiendo esta noche?  
¿Necesita un lugar para quedarse?  
¿Necesita información sobre los  
recursos de la comunidad?**

El Client Care Services Staff (*Equipo de Servicios*) puede asistirle a:

- Reservar un cama en una de los refugios en la zona;
- Proporcionarle una Tarjeta de Identificación de Refugio y Cuido (*Continuum of Care Shelter ID*) para un acceso más fácil a un refugio;
- Darle referencia a las agencias de servicios sociales en el área metropolitana de Louisville.

**Ubicado en:** The Ollie Green II Building  
1300 South 4th Street, Suite 200

**Teléfono:** 502 637-BEDS (2337)  
7 días de la semana de 10:30am a  
3:00pm

**“Walk in”** (*sin cita*) Lunes al viernes 10:00am al 2:30pm

# Tabla de Contenido

	<b>Página</b>
Refugios de emergencia .....	1 - 2
Bandera Blanca Operación .....	3 - 4
Las comidas (desayuno, almuerzo, cena).....	5 - 8
Nutrición .....	8 - 9
Ropa.....	9 - 11
Salud .....	11 - 12
Servicios para Veteranos.....	12 - 13
Servicios dentales .....	13
Servicios de Salud de la Familia.....	13 - 14
Pruebas de Tuberculosis .....	14
Servicios de Salud Mental.....	15 - 16
Enfermedades y VIH de transmisión sexual.....	16
Ayuda con niños y “Child Care” .....	16
Empleo y Educación.....	17
Encontrar Otros Ayuda .....	18 - 24

## REFUGIOS DE NOCHE DE EMERGENCIA

- (F)(S) CENTER for Women and Families**  
**(Mujeres y Familia) ..... 581-7200**  
**Línea Telefónica para**  
**Crisis y Referencias ..... 1-877-803-7577**  
SANE Clinic  
(Enfermera Examinador para víctimas de asalto sexual)  
927 South 2nd Street  
(Para víctimas de abuso y asalto sexual por su pareja)  
(Por favor, llame primero para información)
- (F)(S) Salvation Army Center of Hope ..... 671-4904**  
Louisville Male Campus (Refugio de Emergencia)  
911 South Brook Street  
(Inscripción: Mujeres 5:00pm; Hombres: 5:30pm)
- (F) Volunteers of America ..... 636-0816**  
Refugio de Emergencia para Familias  
1321 South Preston Street
- (F)(S) Wayside Christian Mission ..... 742-6166**  
432 East Jefferson Street (Se abra: 1:00 pm)
- (T) YMCA Safe Place Services ..... 635-5233**  
2400 Crittenden Drive
- (S) St Vincent de Paul Ozanam Inn**  
**(Hombres) ..... 584-2480 ext. 224**  
1034 South Jackson Street (Se abra 4:00 pm)

## **REFUGIOS DE EMERGENCIA (de DIA)**

**(S) Jefferson Street Baptist Center ..... 584-6543**

733 East Jefferson Street

(Lunes al Domingo 7:00am – 12:00 Mediodía)

Desayuno leve 7:00am - 8:00am

**(F) Jefferson Street Baptist Center ..... 584-6543**

733 East Jefferson Street

(Lunes al Viernes 1:00pm – 4:00pm)

(Refugio para Mujeres)

**(S) St. John Center (Hombres) ..... 568-6758**

700 East Muhammad Ali Boulevard

(Lunes, Martes, Jueves, Viernes, Sábado, Domingo

7:00am-3:00pm)

(Miércoles 7:00am-2:00pm)

---

## **REFUGIOS PARA ADOLESCENTES**

### **(Noche y Día)**

(De 12 al 17 años de edad)

**(T) YMCA Safe Place Services ..... 635-5233**

2400 Crittenden Drive

## REFUGIOS DE EMERGENCIA PARA LOS NIÑOS

(C) Home of the Innocents ..... 596-1000  
1100 East Market Street

---

### OPERATION WHITE FLAG (OPERACIÓN BANDERA BLANCA)

**La Coalition for the Homeless** (*Coalición para los Sin Techo*) coordina un programa para asegurar que las personas sin hogar puedan encontrar refugio durante emergencias climáticas severas. **Se entra en vigor cuando:**

La temperatura o la sensación del frío es de 35 grados o menos. Cuando el índice del calor es de 95 grados o más. Cuando hay una alerta de “ozono”.

Una *bandera blanca* (White Flag) volará fuera de cada agencia que esta participando para mostrar que la Operación Bandera Blanca (**Operation White Flag**) está en vigor. Mientras existe una de las condiciones meteorológicas mencionadas arriba, puede permanecer en el interior de cualquiera de las agencias participantes. ***Esto no significa que una cama estará disponible.***

Si usted no califica para los servicios de tal agencia de refugio, el personal no le dará entrada pero deben tratar de ayudarlo a encontrar refugio en otro agencia.

## LOS SIGUIENTES REFUGIOS PARTICIPAN EN OPERACIÓN BANDERA BLANCA:

**(S) St. Vicent de Paul..... 584-2480 ext. 224**  
1034 South Jackson Street (para Hombres)

**(F)(S) Salvation Army Center of Hope ..... 671-4904**  
831 South Brook Street (para Hombres, Mujeres, Familias)

**(F)(S) Wayside Christian Mission ..... 742-6166**  
432 East Jefferson Street (Hombres, Mujeres, Familias)

### **Para saber si la Operación Bandera Blanca**

está en efecto, llame a una de las agencias  
mencionas arriba o el número de

“Crisis and Information” ..... **589-4313**

---

## COMIDAS

### *Desayuno o Almuerzo Temprano*

**Jefferson Street Baptist Center..... 584-6543**  
733 East Jefferson Street

(Lunes al Viernes 7:00am-9:00am, solamente  
un desayuno leve)

**Lord's Kitchen ..... 584-4602**  
1310 West Broadway (Lunes al Jueves 10:00am al Mediodía)



**Salvation Army Center of Hope ..... 671-4904**  
831 South Brook Street (6:45am-7:00a.m.)

**St. Augustine Church ..... 584-4602**  
1310 West Broadway

**Wayside Christian Mission ..... 742-6376**  
432 East Liberty Street  
(6:30 al 7:15; Hombres)  
(6:00am al 7:00am; Mujeres y Familias)  
(7:30am al 8:30am; Hombres y Comunidad)

---

## **ALMUERZO**

**Cathedral of the Assumption**  
**(La Catedral de la Asunción)..... 582-2971**  
433 South 5th Street (Diario: 12:15pm a la 1:00pm)

**Fourth Avenue United Methodist Church ..... 585-2176**  
318 West St. Catherine Street  
(Lunes, Martes, Jueves, Viernes,  
Sábado 12:00 mediodía -12:45pm)  
(Almuerzo en bolsa—sack lunch)

**Franciscan Shelter House ..... 589-0140**  
748 South Preston Street  
(Lunes al Viernes 10:30am - 12:30pm)

**Lord's Kitchen ..... 634-1665**

2732 South 5th Street

(Lunes - Domingo 11:30am - 12:30pm)

**Lord's Kitchen City of Hope Location..... 413-0112**

1410 Dixie Highway (Lunes - Viernes 12:00pm-1:00pm)

**Wayside Christian Mission ..... 742-6376**

432 East Jefferson Street

(12:00pm -1:00pm; Hombres y Comunidad)

(11:00am -12:00pm; Mujeres y Familias)

**St Vincent de Paul Open Hand Kitchen ..... 584-2480**

1026 South Jackson Street

(Lunes al Domingo:12 mediodia - 12:30pm)

**Feed the City ..... 772-5384**

1100 South 26th Street

(Lunes al Sábado: 12 mediodía - 3:00pm)

---

## **CENA**

**Lord's Kitchen ..... 634-1665**

2732 South 5th Street

(Lunes - Domingo 11:30am - 12:30pm)

**Lord's Kitchen City of Hope Location..... 413-0112**

1410 Dixie Highway (Domingo 4:00pm-6:00pm)

**St Vincent de Paul Open Hand Kitchen ..... 584-2480**  
1026 South Jackson Street  
(Lunes al Domingo: 12 mediodia - 12:30pm)

**Salvation Army Center of Hope ..... 671-4904**  
911 Brook Street (5:00pm – 6:00pm)

**Wayside Christian Mission ..... 742-6376**  
432 East Jefferson Street  
(5:00pm - 6:00pm; Hombres y Comunidad)  
(4:00am - 5:00pm; Mujeres y Familias)

**Dare to Care Food Bank Kid's Café ..... 966-3821**  
930 West Chestnut Street  
(Lunes al Viernes 4:00 – 5:00pm)

---

## **COMESTIBLES**

**Dare to Care Food Bank ..... 966-3821**

**Sister Visitor ..... 776-0155**  
2235 West Market Street  
(Ayuda en el área oeste de 9th Street y al norte de  
Broadway Street)

## PRODUCTOS BÁSICOS ADICIONALES

**Food Program ..... 595-3031**

1616 Rowan Street

(Para las personas de 60 años o más, niños entre 0-6 años, mujeres embarazadas, posparto y lactantes que no reciban WIC. Llame de antemano en cuanto a ciertas reglamentos sobre sus ingresos.)

**Louisville Health Department WIC ..... 574-6676**

(Para mujeres embarazadas, posparto y lactancia las mujeres y niños de 0-5 años) (Lame al sito más cercano y para hacer una cita.)

---

## ROPA

**Bethlehem Baptist Church ..... 964-4384**

5708 Preston Highway

(Martes y Miércoles 9:30am -12:30pm)

(Martes y Miércoles: 12:00pm-4:00pm

para áreas geográficos de los códigos postales 40213, 40219, 40229)

**Lost Sheep Ministries ..... 494-8470**

**Cable Baptist Church (The Potter's House)**

315 Wenzel Avenue (Jueves 7:00pm)

**Feed the City ..... 772-5384**

1100 South 26th Street

(Lunes al Sábado 12:30pm-3:30pm)

**Golden Arrow ..... 589-3537**

626 South Shelby Street

(Lunes al Viernes 9:00am-11:45am)

(Ropa de maternidad, ropa para niños,  
alimento de bebe y pañales.

(Se requiere prueba de hijos.)

**Jefferson County Public Schools ..... 485-7062**

319 South 15th Street

(Martes y Jueves 9:30am-11:30am con cita previa)

**Schuhmann Center..... 589-6696**

730 East Gray Street

(Lunes al Viernes 9:00am-11:45am

Se requiere identificación.)

**Walnut Street Baptist Church..... 589-3454**

2200 West St. Catherine Street

(Lunes y Jueves de 9:30am-11:15am

(Hay que tener identificación con foto)

## **CUIDADO DE LA SALUD**

**Emergency Room / University Hospital..... 562-3000**  
**Sala de Emergencia / Hospital de la Universidad**

**Universidad C & Y Health Clinic ..... 852-5321**  
555 Sur Floyd Street (Lunes al Jueves 8:30am - 7:30pm)

**Kosair Children's Hospital ..... 629-6000**  
(Kosair Hospital para Niños)  
231 East Chestnut Street

**University of Louisville Physicians General Pediatrics  
(Pediatría) ..... 629-8990**  
Broadway Office (Viernes 8:00am - 4:30pm)

**Park DuValle Community Health Center ..... 584-2992**  
1015 West Chestnut (Lunes al Viernes 10:00am -5:00pm)

**Family Health Center ..... 568-6972**  
712 East Muhammad Ali Boulevard  
(Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes 7:30am - 4:00pm)

**Family Health East Broadway Center..... 583-1981**  
914 East Broadway  
(Lunes al Jueves 8:00am - 9:00am;  
Viernes 8:00am - 4:30pm)

**Planned Parenthood..... 584-2471**  
1025 South 2nd Street

**Portland Family Health Center ..... 774-8631**  
2215 Portland Avenue

**Shawnee Christian Health Center ..... 778-0001**  
234 Amy Avenue  
(en la esquina de Amy Street y Market Street)  
(Lunes al Viernes 9:00am – 5:00pm)

**Family Community Clinic**  
**(Únicamente para adultos) ..... 384-8444**  
1406 East Washington Street  
(Jueves 5:00pm-9:00pm; Sábado 8:00am – 12 mediodía)

---

## **SERVICIOS PARA VETERANOS**

**Healthcare for Homeless Veterans Program .. 287-4178**  
(Lunes al Viernes ofrece servicios diarios  
en varios sitios. Llame para saber el que  
sitio se está dando servicios tal día.)

**Robley Rex VA Medical Center ..... 287-4000**  
800 Zorn Avenue

**Veterans Center (Outreach) ..... 634-1916**  
1347 South 3rd Street  
(Lunes al Viernes 9:00am - 5:00pm)

## **Interlink Counseling**

**(Únicamente para Veteranos) ..... 964-7147**

8311 Preston Highway

(Lunes al Viernes 9:00am - 5:00pm)

## **National Call Center for**

**Homeless Veterans ..... 1-877-424-3838**

Contestan los 24 horas al día / 7 días de la semana

**Volunteers of America West Louisville..... 409-6298**

2500 East Broadway (Lunes al Viernes 8:00am - 4:30pm)

---

## **SERVICIOS DENTALES**

**Family Health Center Phoenix..... 568-6972**

712 East Muhammad Ali Boulevard

(Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes 7:30am -4:00pm)

---

## **SERVICIOS DE SALUD FAMILIAR NIÑOS Y JÓVENES**

**Iroquois Family Health Center ..... 366-4747**

4100 Taylor Boulevard

(Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes 8:00am - 4:30pm;

Martes 8:00am-8:30pm)



**Portland Family Health ..... 774-8631**  
2215 Portland Avenue  
(Lunes, Jueves 8:00am-9:00pm; Viernes 8:00am-4:30pm;  
Sábado 8:00am- 12 Mediodía)

**Family Health East Broadway Center..... 583-1981**  
914 East Broadway  
(Lunes al Jueves 8:00am-9:00am;  
Viernes 8:00am-4:30pm)

---

## **PRUEBAS DE TUBERCULOSIS (TB)**

**Louisville Metro Health Department..... 574-6617**  
400 East Gary Street  
(Únicamente con CITA: Lunes, Martes, Miércoles, Viernes;  
12 mediodía-3:30 pm)

**Phoenix Health Center ..... 568-6972**  
712 East Muhammad (Lunes, Martes, Viernes  
8:00am-3:00pm)

**Homeless Outreach ..... 585-1969**  
(Llame, Lunes al Viernes 8:00am - 5:00pm, para saber el  
servicio más cercana.

## SERVICIOS DE SALUD MENTAL

**Family & Children's Place** ..... 893-3900 ext. 275  
(Lunes - Viernes 8:30am - 8:30pm)

**Seven Counties Services Crisis & Info** ..... 589-1100  
101 West Muhammad Ali Boulevard

**Al-Anon and Alateen**  
**(para adultos y adolescentes)** ..... 458-1234  
4400 Bishop Lane, # 104 (Lunes al Viernes 10:00am  
- 2:00pm)

**Alcoholics Anonymous**  
**(Contestan su llamada 24 horas al día)** ..... 582-1849  
(Alcohólicos Anónimos)  
332 West Broadway, Room 620 (Sala 620)  
(Lunes al Viernes 8:00am - 1:00pm; 2:00pm-4:00pm)

**Jefferson Alcohol Drug Abuse Center**  
**(JADAC)** ..... 583-3951  
600 South Preston Street

**Narcotics Anonymous** ..... 499-4423  
(Narcóticos Anónimos) Línea de ayuda 24 horas al día

# SERVICIOS RELACIONADOS CON HIV, SIDA Y OTROS ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL

**AIDS Service Center Coalition & Louisville  
AIDS Resource Center..... 219-2722**

**Deaf Services / TTD line (servicios para  
personas sordas / línea TDD) ..... 589-4259**  
810 Barret Avenue (Lunes al Viernes 9:00 am - 5:00 pm)

**University of Louisville 550 Clínic ..... 561-8844**  
(Lunes al Viernes 8:30 am - 4:30 pm)

**House of Ruth ..... 587-5080**  
607 East Saint Catherine Street  
(Lunes al Viernes 8:45 am-4:45 pm)

**Volunteers of America (llamada o texto) ..... 930-0222**  
Gratis—HIV examen y resultado rápido.  
También ayuda de consejero)  
1436 South Shelby Street  
(Lunes al Viernes 8:30am - 4:30pm)

**Volunteers of America  
West Louisville Location ..... 792-7520**  
2500 West Broadway  
(Lunes, Mares, Jueves, Viernes; 9:00am – 4:30pm)

**AIDS Interfaith Ministries ..... 792-2682**

## AYUDA CON / PARA LOS NIÑOS

### Office of Homeless Migrant Education

(pre-escolar y escolar) ..... 485-3650

Dawson Orman Education Center

911 South Floyd Street, Room 211

Jefferson County Public School..... 485-3001

---

## CUIDO DE NINOS E INFANTES

Child Care Counsel of Kentucky..... 636-1358

1215 South 3rd Street

Wayside Christian Mission Childcare..... 742-6376

432 East Jefferson Street

---

## EMPLEO Y EDUCACIÓN

Family Scholar House..... 1 877-677-9177 o 584-8090

403 Reg Smith Circle

(Ubicado en la esquina de la 5ª Calle y Lee Calle)

(Lunes al Viernes 8:30am - 5:00pm)

*Para padres solteros(as) de bajos ingresos que quieren estudiar en la Universidad. Se ofrece servicio de asesoría*

*académica y apoyo. Para calificar, la persona tiene que tener diploma de escuela secundaria o GED y custodia legal de sus hijos.*

**Career Resources ..... 574-4780**

505 South 3rd Street, Suite 201

**Kentuckiana Works Youth Career Center..... 574-4115**

510 West Broadway, Suite 701

**Kentuckiana Works College Access Center .... 584-0475**

200 West Broadway, 7th Floor

**Kentucky Office of Employment**

**Services & Training ..... 595-4762**

600 West Cedar Street

**Goodwill GTS Staffing Employment Services.. 581-0058**

4200 Bishop Lane (Miércoles al Jueves 9:00am-3:00pm)

**Jefferson County Public Schools**

**Adult Education..... 485-3400**

(GED, Alfabetización, Educación Continua)

**Kentucky Vocational Rehabilitation ..... 595-4173**

(Llame para una referencia;

Lunes al Viernes 8:00am - 4:30pm)

**Louisville Urban League..... 561-6830**

1535 West Boadway

## ENCONTRANDO OTRA AYUDA

**Emergency (Emergencia) ..... 911**

**Metro Call ..... 311**

**Metro United Way ..... 211**

**Neighbor Place ..... 574-6638**

810 Barret Avenue

**Help Ministries ..... 587-1999**

Ayuda financiera de emergencia para áreas geográficas de códigos 40202, 40203, y parte de 40208.

Únicamente por cita.

(Lunes 10:00am – 12 mediodía;

Martes 9:30am - 11:30am)

**Kentucky Refugee Ministries ..... 479-9180**

(Lunes al Viernes 8:30am-5:00pm)

**24 Hour Hope Now Hotline**

**(Crisis y Centro de Información) ..... 589-4313**

**Deaf Relay TDD line, Kentucky Relay ..... 711**

(Ayuda telefónica para personas sordas)

**Adult Protective Services Hotline**

**(para adultos) ..... 595-4803**

908 West Broadway, 11th floor

**American Red Cross** ..... 589-4450  
(Hablamos su idioma)  
510 East Chestnut Street

**Bus Service (TARC)** ..... 585-1234  
Para personas sordas y  
los con dificultad al oír. .... 587-8255

**Fellowship with Christ Ministry**  
1000 West Broadway  
(Orilla del río entre Joe Crab Shack y Belle of Louisville)  
(Desayuno, ropa, y artículos de baño;  
Domingo 7:30am - 10:30am)

**Child Abuse** ..... 1-877-595-2331 o 595-4550  
Línea directa en caso de abuso de niño

**Child Support Divsion**  
**(Agencia de Protección de Niños)** ..... 574-8300  
315 West Muhammad Ali Boulevard  
(Lunes al Viernes; 9:00am - 3:00pm)

**Crimes against Children**  
**(Crímenes contra Niños)** ..... 574-8300  
485 South 4th Street

**Crimes against Seniors**  
**(Crímenes contra Ancianos)** ..... 574-2278  
633 West Jefferson Street

**Deaf Relay Service** ..... 711 o 1-888-648-6056  
(Línea para ayudar a personas sordas y con dificultad al oír.)

- River City Love Squad ..... 533-7257**  
645 East Breckinridge Street (Lunes noches 7:00pm)
- Center for Women & Families Crisis Hotline**  
**(Centro para Mujeres y Familias Crisis Hotline) .. 581-7222**  
**Southern Indiana Campus**  
**(Campus en el Sur de Indiana)..... 1-877-803-7577**  
**National Hotline (Línea Nacional) .... 1-800-799-7233**
- SNAP (Estampillas para Comida)..... 595-3636**  
(Lunes al Viernes; 7:00am-5:00pm)
- Medicaid (adultos y niños)..... 595-4238**  
908 West Broadway (Lunes al Viernes 8:00am - 4:30pm)
- Kentucky Children’s Health Insurance Program (K-CHIP)**  
**(Programa de Seguro Médico**  
**para Niños de Kentucky) ..... 1-877-524-4718**  
**Para sordos y personas**  
**con dificultad al oír. .... 1-877-524-4719**  
**Servicios en Español ..... 1-800-662-5397**
- Prodigal Ministries ..... 749-9187**
- Social Security Office**  
**(Oficina del Seguro Social) ..... 1-866-716-9671**  
601 West Broadway
- Temporary Assistance for Needy Families (TANF)**  
**(Asistencia Temporal para**  
**Familias Necesitadas) ..... 595-4238**  
908 West Broadway



**Homeless Prevention Program..... 574-5050**

810 Barret Avenue

**ElderServe (para Ancianos) ..... 587-8673**

**GuardiaCare Services, Inc.**

**(Servicios pagados por el beneficiario)..... 585-9949**

215 W. Breckinridge Street

**Home of the Innocents Aftercare Program ... 596-1320**

Ofreciendo manejo intensivo de casos para los de 18 - 24 años de edad)

---

## **ENCONTRAR AYUDA LEGAL**

**Legal Aid Society..... 584-1254**

416 West Muhammad Ali Boulevard

**ACLU (American Civil Liberties**

**Union of Kentucky) ..... 581-1181**

315 Guthrie Street, Suite 300

## **INFORMANDO SOBRE ABUSO DE ADULTOS O DE NIÑOS**

**POR LEY**, cualquier persona que tenga motivos razonables de sospechar que cualquier adulto o niño está sufriendo abuso, negligencia o explotación, debe reportarlo a:

**Adult Protective Services  
(Servicios de Protección de Adultos) ..... 595-4550**

**Child Protective Services  
(Servicios de Protección Infantil) ..... 595-4550**

La persona que llama no tiene que identificarse o revelar su nombre.

---

## **PARA OBTENER UNA ÓRDEN DE PROTECCIÓN**

Para los problemas de violencia doméstica, es posible obtener una orden de protección de emergencia. Esta orden de “no contacto” requiere que una persona “no haga algo” por un período de tiempo específico. Posiblemente tiene que obtener dos órdenes, una orden de protección de emergencia y una denuncia penal. Órdenes de Protección de Emergencia se pueden obtener en:

**The Family Court Clerk  
Judicial Center  
701 West Jefferson Street 1st floor  
8:30 am - 3:30 pm**

Si necesita ayuda fuera de estas horas, se puede ir cualquier día, cualquier hora al “Warrant Desk” en el primer piso del “Hall of Justice”. Está abierto las 24 horas del día, fines de semana y días festivos. Para obtener más información, llame a la Oficina de Orden de Protección de Emergencia al **595-4697**.

---

## **CONSIGUIENDO UN IDENTIFICACIÓN**

### **Certificado de nacimiento**

Para obtener una copia de su certificado de nacimiento, escriba a la **Office of Vital Statistics** (Oficina de Estadísticas) en el estado y el condado donde usted nació. Generalmente hay una tarifa por este servicio. Para encontrar la dirección y número de teléfono de la Oficina en su estado de nacimiento y el condado, busque en su biblioteca local para el directorio telefónico de la ciudad y el estado donde usted nació. Para el número de teléfono, marque 1 + el código de área, + 5851212 y pregunte por la **Office of Vital Statistics** (Oficina de Estadísticas). Si usted nació en Kentucky, puede llamar a la **Office of Kentucky Vital Statistics** (Oficina de Estadísticas de Kentucky), **Frankfort, KY, 1-502-564-4212**.

## Tarjeta de Seguro Social

Para obtener su tarjeta de Seguro Social, llame a Social Security Administration General Information (Administración de Seguridad Social-Información General), **1-800-772-1213**, o se puede ir a la oficina principal de la Seguridad Social en el **601 West Broadway, 582-6690**. Usted necesitará una copia de su acta de nacimiento o certificado de bautismo. Uno que no es ciudadano estadounidense necesita su acta de nacimiento y un documento legal, como un pasaporte o visa.

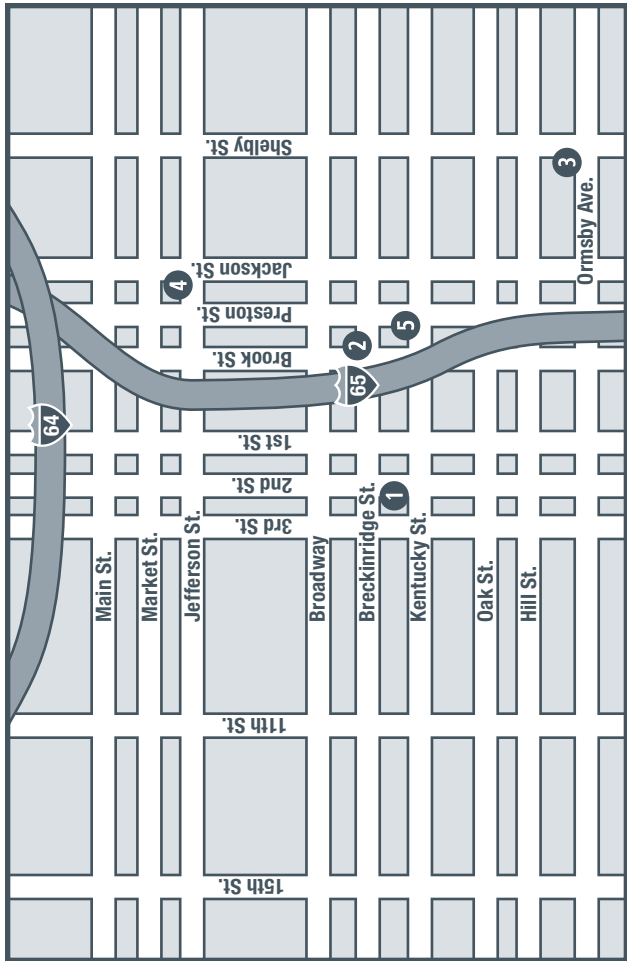
## Tarjeta de Identificación

Usted puede solicitar una tarjeta de identificación (un ID) en cualquiera de las oficinas de la licencia de conducir. Será vigente para cuatro años. Usted debe:

- Tener 12 años de edad o más;
- Presente su tarjeta oficial de la seguridad social;
- Tener dos documentos de identificación, uno de los cuales debe mostrar su nombre completo y fecha de nacimiento, y un segundo documento de apoyo, como:
  - ▶ *Certificado de nacimiento, registro escolar con fecha de nacimiento, certificado de bautismo, familia récord biblia, pasaporte, registraci3n de su veh3culo, orden judicial con su nombre legal, credencial electoral, licencia o certificado de matrimonio, licencia de conducir o identificaci3n militar.*
- Pagar una cuota.

## PROCESO PARA RESOLVER PROBLEMAS

1. Cada agencia debe tener un proceso para responder a problemas, criticas y quejas contra la agencia. Si usted tiene algún dificultad o queja contra una agencia, por favor pida por una copia del proceso (por escrito) y sigue los pasos para confrontar y resolver el problema.
2. Si la agencia no responde a situación en una manera satisfactoria, puede llamar a "The Coalition for the Homeless (*Coalición para los Sin Techo*) a 636-9550.
3. The Coalition for the Homeless (*Coalición para los Sin Techo*) va a trabajar con usted y la agencia para tratar de resolver el problema.



## **Key to Emergency Shelters**

### **1. Center for Women & Families**

2<sup>nd</sup> Street between  
Breckinridge & Kentucky St

### **2. Salvation Army**

Brook & Breckinridge Streets

### **3. Volunteers of America**

Shelby & Ormsby Streets

### **4. Wayside Christian Mission Shelter**

Jackson & Jefferson Streets

### **5. St. Vincent de Paul**

Preston & Kentucky Streets

Este folleto fue preparado por:



**COALITION**  
**FOR THE**  
**HOMELESS**

1300 South 4th Street, Suite 250  
Louisville, KY 40208

502.636.9550

502.636.9950 fax

Email: [admin@louhomeless.org](mailto:admin@louhomeless.org)

Website: [www.louhomeless.org](http://www.louhomeless.org)

PRINTED 2015